

本報宣言

本報爲加國華僑之喉舌。自開辦以來。雖經同僑除害。而本報之宗旨。始終如一。其宗旨之所在。則對於華僑社會之利害。無不竭力維護。其對於華僑社會之進步。無不竭力促進。其對於華僑社會之福利。無不竭力謀求。其對於華僑社會之榮譽。無不竭力爭取。其對於華僑社會之聲望。無不竭力提高。其對於華僑社會之地位。無不竭力鞏固。其對於華僑社會之利益。無不竭力保障。其對於華僑社會之安全。無不竭力維護。其對於華僑社會之和平。無不竭力維持。其對於華僑社會之繁榮。無不竭力促進。其對於華僑社會之昌盛。無不竭力謀求。其對於華僑社會之幸福。無不竭力爭取。其對於華僑社會之榮光。無不竭力爭取。其對於華僑社會之尊嚴。無不竭力爭取。其對於華僑社會之名譽。無不竭力爭取。其對於華僑社會之地位。無不竭力鞏固。其對於華僑社會之利益。無不竭力保障。其對於華僑社會之安全。無不竭力維護。其對於華僑社會之和平。無不竭力維持。其對於華僑社會之繁榮。無不竭力促進。其對於華僑社會之昌盛。無不竭力謀求。其對於華僑社會之幸福。無不竭力爭取。其對於華僑社會之榮光。無不竭力爭取。其對於華僑社會之尊嚴。無不竭力爭取。其對於華僑社會之名譽。無不竭力爭取。

中華民國九年五月十四日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, MAY 14th, 1920)

P. O. Box 260

VOLUME 14 No. 53

(號五第卷四十第紙聞新)

\$8.00 PER YEAR

號線詩磨七〇九式(五期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次庚申三月廿七日

閱報諸君須知

本報爲加國華僑之喉舌。自開辦以來。雖經同僑除害。而本報之宗旨。始終如一。其宗旨之所在。則對於華僑社會之利害。無不竭力維護。其對於華僑社會之進步。無不竭力促進。其對於華僑社會之福利。無不竭力謀求。其對於華僑社會之榮譽。無不竭力爭取。其對於華僑社會之聲望。無不竭力提高。其對於華僑社會之地位。無不竭力鞏固。其對於華僑社會之利益。無不竭力保障。其對於華僑社會之安全。無不竭力維護。其對於華僑社會之和平。無不竭力維持。其對於華僑社會之繁榮。無不竭力促進。其對於華僑社會之昌盛。無不竭力謀求。其對於華僑社會之幸福。無不竭力爭取。其對於華僑社會之榮光。無不竭力爭取。其對於華僑社會之尊嚴。無不竭力爭取。其對於華僑社會之名譽。無不竭力爭取。

總堂收到各埠公堂認股大漢公報

增置印字機器第一期來款列左

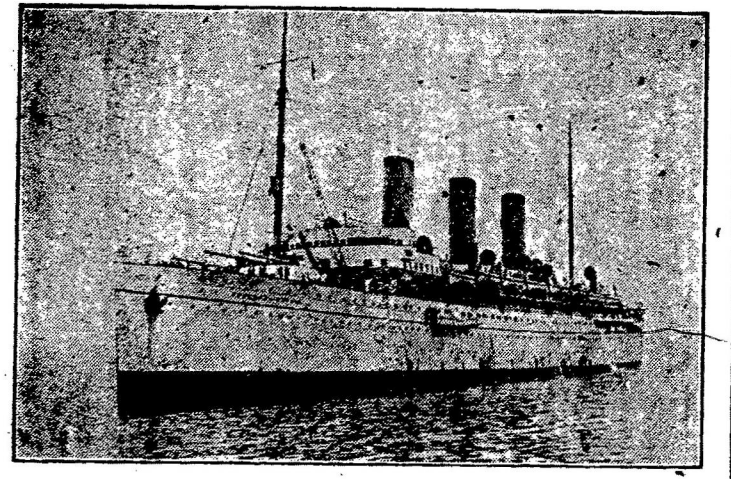
- 魯市公堂 銀八十三元
- 始路公堂 銀七十四元
- 不坎文公堂 銀九十一元
- 企華打公堂 銀一百六十八元
- 汝利公堂 銀一百三十三元
- 云寧暗公堂 銀一百一十元
- 歐汝公堂 銀一百一十元
- 占尼利市公堂 銀一百一十元
- 山巴公堂 銀三百元
- 跑理巴七十五元
- 雲華公堂 銀五百三十元
- 錦祿公堂 銀七十元
- 黨近公堂 銀七十元
- 滿地可公堂 銀一百元
- 蘭拿公堂 銀一百元
- (○代堂)

西南將有兩軍政府 續(木)

若唐繼堯者。學識既高于陸氏。野心亦不遜於陸氏。彼之駐軍粵東。蓋欲牽制桂派。乘間染指。以行其大雲南主義也。彼之干陸氏。早已存鄙棄排斥之念。特以時機未到。無可藉口。姑虛與委蛇耳。運以桂派之利用李根源。兩師演軍。半將反戈。東事利權。漸歸絕望。唐氏雄驚。詎能隱忍弗圖。于是作迅雷之手段。截李根源兵柄。界以有虛名無實力之建設會議代表。是無異下其的美教書于桂系也。是無殊與政學會宣戰也。莫榮新既憤而與爭。兵禍遂一發而不可退矣。蓋端既啓。參差難員。爲黨派珍域故。或去或留。各行其是。蓋國會勢將容并包。一爐共冶矣。彼唐氏果與桂系周旋於疆場。爲掩飾天下耳目計。爲將來與北政府對等議和計。又爲借重於亡命議員。招集非常會議也。改組軍政府也。選舉大元帥也。通電聲討桂系通敵非法也。庶堂堂之鼓。正正之旗。愚世眩俗。而此僕僕港滬。托足無門之流氓議員。又樂得枝栖有地。領取贖費。大出風頭。攻擊異己。故就現勢而論。西南之將有兩軍政府。蓋不期然而然。莫之至而至者矣。

夫粵省桂派之軍政府。政學會之議員。其暗通北庭。冥瞞利祿。離離卑劣。誠無可爲建矣。果雲南將設軍府。另開國會。確能竟護法之全功。盡前此之瑕垢乎。吾知其必不能也。以唐陸二氏之學識雖殊。而擅取權利之念。則同條而共貫也。閱者疑吾言過乎。猶憶前歲之秋。章太炎抱救國護法進行之大計劃。開關赴滇。爲唐借箸。均被拒絕不用。惟專力于霸佔川黔。章鬱鬱久居。後竟拂袖遠去。隨行之日。通電譴詆唐氏。太炎固非無因而發。而唐之護法假面具。早已揭於天下矣。噫。章雄全屬蛇鼠。小民將化沙蟲。法終不能護。而蒸民則苦耳。假令西南分裂。各樹一幟。軍府雙生。而將來之結果。或則此攻彼伐。龍戰玄黃。北庭坐收漁人之利。唐陸徒抱兩敗俱傷之嘆。或則憑藉外援。供已內鬩。此方依倚

四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(客)	(華)	(迎)	(歡)
滿提高	亞洲皇后	日本皇后	俄國皇后
七月十號	七月一號	六月廿三	六月三號
七月廿九			

開赴香港船期

總經理司徒施謹佈

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B.C.

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B.C.

MERCHANTS BANK OF CANADA

部務事人華

436 Columbia Ave. Vancouver B.C.

啓者本銀行華人事務部經于叁月一號遷往哥林比亞街門牌四百卅六號專爲利便華人起見歡迎自一元起貯蓄于本銀行者週息三厘望華友留意光顧焉加屬孖龍銀行謹佈

資本公積共壹千四百萬 分行共三百餘家

新米又

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單 到即付價銀 尤爲相宜 庵不登羅公司謹啓

委路慎雙靴舖



WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street

▲中外新聞▼

墨京通信云。○四月貳↑七日。馮使接外

又順省活打暗步。率來函告急。並呈文馮使。謂獨立軍已

威麻境馮某已被擄立軍奪去貨物數千元當發難之前。

●●●法國勞動界之厄運

巴黎電。日前內閣會議。着令司法部長即向法國勞動總聯合會起訴。欲使該會解散。蓋該會援助鐵道工人之罷工進行。而從(从心)惠其他各業工人同盟罷工。以鞏固

嘉蘭沙之背城借

墨國全境。落在革黨之手。但國內秩序。可能恢復。故墨國之前途。殊未可

勞總聯合會起訴之意見。又聞德國政

●●●規定各種經費議案

太平洋岸各省不久則有短少油類之虞

因是之故。料不久加添。各汽船現時所用燃燒ノ火油。亦將代以煤炭等語。查伊所言。乃根據舊金山總局最近調查的消息。現本埠該公司已知會各支店從事節用云。

調愈各症 恭頌醫生之德

▲李隴西總堂佈告

所謂熱誠襄助者何惟在每名

渴筆從速賜來。俾藉此以維持於永久。

駐城
坎屬
致公總堂佈告

切盼
大會籌商同粵建立祖祠並各種進行事宜凡我加屬
各支堂依期派代表赴會磋商一切且藉以聯絡感情實所

● 自由減免

[illegible]

◎珍珠虎兒疳積膏光明眼丸 每兩二元五 牛料十五元
◎男女傷風正氣風止痛丸每座四毛 每兩二元 牛料十元
◎清毒止痛降皮膚濕毒疔散 每包銀一元
◎清毒止痛降皮膚濕毒疔散 每包銀一元

博旁詒男生之學。○妙有萌先生之靈。○先生姓惺。○精持戒律。○
 業紹軒岐。○心同仙佛。○醫界之良。○寰球無匹。○壯游北美。○關懷民物。○實
 藥爲名。○濟人爲實。○丸散膏丹。○益我虛弱。○法我風疾。○恩澤無

火骨痛。辛苦難言。數易中西醫。莫能奏效。久聞竺西先生。名揚遠近。凡求醫者。百病皆瘳。奈雲山遠隔。就診難艱。病已至此。不得已覓

永拜先生之賜矣。謹登報章恭謝。并爲醫胞告曰。染病不慈辛苦。操醫總要精良也。

星架坡台山弟趙松健恭頌

域多利電。日前華人關顯宗(譯音)因在意厘戲院鎗斃華人王某。業由巡差控告法庭在案。十一日裁判官開堂。

存銀銀行是日(每百)九十元

以「章程」及「臨時規定」者有缺
議增改期臻完善

五月九日
增城中華醫藥學會

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

司事人江贊祐啟

總發行所 大塚 喜生 大藥房

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材麥茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定恭候

▲電話 (詩吟) 二二六零

溫高 廣興祥 司理 人關耀崇啓

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綢緞巾送禮糖菓紙料
炮竹磁器時索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時
款上等西裝靚長短膠靴等
舖在片打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

特別廣告

我國僑胞。而工而商。匯銀回國。皆欲
即到。即以此為快。惟如拿大者。中國人
未設有匯兌局。向由西人銀行辦理。
但西人銀行。所用收支時候。於我華
人。多有不便者。如也。該匯單到港。掛
往銀行。向收。要候西人對合。未為恭
出。辦房。無暇。空字。掛担保。方將銀
此。此者。須候半日。始得銀用。未免費
時。阻。弟。有。年。於。時。刻。銀。行。理。理。
局。字。倫。弟。有。年。於。時。刻。銀。行。理。理。
以。字。銀。紙。信。常。係。能。及。商。戶。喜。通。
專。到。港。隨。時。可以。收。或。由。電。匯。
然。乃。政。府。意。見。人。担保。銀。行。時。候。
此。若。內。華。群。里。委。匯。款。由。信。號。買。折
打。紙。付。索。定。乃。亞。於。無。匯。字。樣。幸。得
轉。由。金山。貨。物。資。帶。此。裕。乃。係。利。便
上。商。越。也。份。若。苗。意。請。致。呈。幸。

●本報常有大小金銀兌換

●莊匯票時候每日

●星日匯水時候

宣統元年九月五日

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

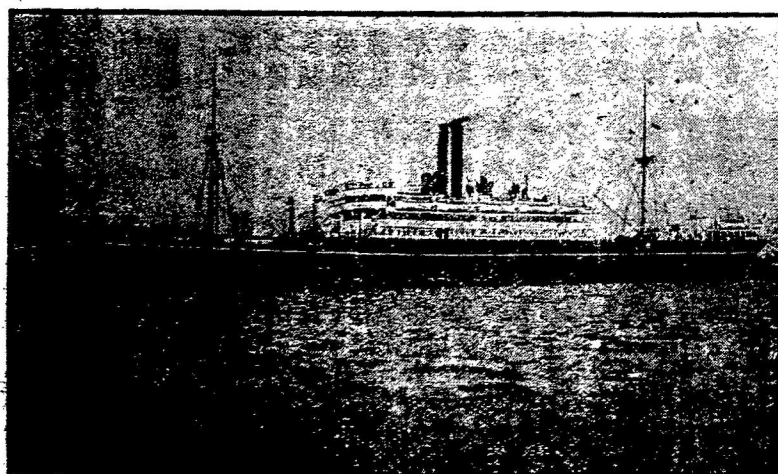
源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISCUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利通電局
司理人伍尚傑 李榮桂
減利代理人永利源

○船名
香取丸 十二月三日
鹿島丸 一月十日
香取丸 三月七日

美港出帆日
諏訪丸 十二月十六日
伏見丸 一月廿七日



Nippon Yusen Kaisha, S. S. Co., Ltd.
大北 車 路 公 司
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.
日 郵 船 公 司 啟

○▲馬金紫總堂佈告



啓者 本堂現購得云哥噠片叻街門牌一百三十七號之樓
(即名利客棧)該樓材料豐富高度連土庫共五層長度一百
二十尺闊度二十五尺土庫有門直通大街可作各項事業又
在華埠中央之點地位咸宜凡有兄弟未認股者即期速認已
認者仍要鼎力加認并將股長從速繳來應用此佈

Mah Gim Doo Hung 1839 Pender St. East.

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九號
辦祖國米茶油糖福食雜貨等物俱全
各省地道藥材麥茸玉桂如蒙光顧取
價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意
光顧爲盼

○金山華英大埠華英書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●重客光
付費自理

新到

中西文廚書寶鑑每部六元
黃軫章歐美廚書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

(通 信 處)
Wah Ying Co. 658 Grant Ave
San Francisco, Cal. U. S. A.

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Ser. 4688
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

廣地通商則正字骨凡九數在膝骨生人三指時看
內外相替生當月子替身歸內外合秤數刀傷數骨
柳疔疔癰毒硬毒有膿者收湯惡瘡連年補肺風症
鶴膝風濕脚腫骨難伸屈無心虧元氣種內外病症
製丸種骨丸九數以便倪染而云既現貼者之用幸甚

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

有聯盟貨車一輛能容什物一噸半重勘查未久行動
 有一輛共和客貨車重一噸各部皆好今將由某銀
 只取定價三分之一如華友合意者祈速來面議免失
 恐訂立條件亦無不可此告

408, Standard Bank Building, Sav. 9265

KWONG MAN SANG
 218 Keefer St.
 VANCOUVER, B. C.

新到大帮臘味 特別平沽
 減價

五十磅新白油腸每箱四十六元二
 五十磅新鴨閩腸每箱四十八元七
 五十磅新壕豉腸每箱四十八元七
 五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
 五十磅新五化肉每箱四十一元二
 四十磅新晾肉每箱七十四元

最新春天童子衣服
料淨羊毛款式趨時尚
匠稱巧手顧客包快意
男子各等衣着俱全仰
爲賜顧是荷



CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

KWONG HING LUNG Co
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油麵茶米京果
海味南料醬料罐頭食品竹器磁器各項
雜貨俱全蘇杭絲綢莊縐巾時款男女
鞋襪送禮香舖糖果名廠膏丹丸散諸貨
俱係取價從廉以四仁爲交易倘蒙 垂
青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

● 方藻記火肉常便

● 代理粵城十 零具製陳皮片 發售
八甫萬春園 各埠膏丹丸散

● 舖在片打街門牌一百一十一號

喊線(矢么)九一七六

云局 方富健啓
廣興隆司事人 廖就啓

搜獲岑陸投降之要電

對魯案的民意

撤換福州日領之外訊

●●●張王力拒吳軍移駐湘鄂

吳光新調紮豫境○**豫**以調督事實不成擬退駐孝感岳
州各處現張敬堯電京畧云湘省各地除前線外現
有吳新田○**豫**駐紮地方安謐實無另派○**豫**協防之必
要王占元電畧云鄂省主客之○已有六師加增他
○實感不便云湘鄂均已擋駕故吳光新大有進退維
谷之勢云

▲簡章列后

一本堂之百子會以一千一百一十份爲滿額每份銀一元
 爲止每百子會一份取銀十元每人額捐一份多認善
 一本堂認同百子會一千份用銀一萬元由衆兄弟每人認銀
 五元科足此數每人發回底票一張以作本堂之堂底
 一本堂所集之百子會如彙部之日會份有過額者或將樓面
 加一層或將會份除出屆時另行公同酌奪
 一百子會止裁之期屆皆或通信或由報稱宣佈以上數條不
 過百子會之簡章尙有續業善後章程容當修訂加入也
 紹鵬二百〇 聚昭二百〇 紀樞二百〇 占元二百〇
 昂湛二百〇 達爲一百〇 恭華一百〇 紹焯一百〇
 子衡一百〇 昭立 樹柏 鈺謙 灼衍 煜庭 德五十〇
 光炳三十〇 文德三十〇 民生廿五〇 禮祥廿五〇
 宣擴 文錫 信源 溢謙 廣進 每二十〇
 子典 子兆 英流 鏗章 各十五〇 寬棠 信傑
 節章 昂贊 健世 孔昭 心誠 烟德 昂舜 煥劍
 紀瑞 德宗 萃英 炳堯 橋英 每人十〇 能運
 北勝 殿軍 攀昭 鐸經 秀準 烟同 沛英 昂沛
 譽昭 樹卓 奕章 衍義 滿熙 啓莊 啓雅 齊南
 慶樞 昂瀝 昂漢 光秀 有權 昂椒 達孫 各五〇
 寬達 錦光 映雪 各人三〇 道周 秀順 遠盛
 象森 松茂 麥秀 卓純 世澤 傳鏡 光富 光發
 傳發 穆基 亞偉 耀樞 連英 維亮 每人二〇
 亞旺 自創 元相 德亮 活光 冷秀 修田 宗漢
 經煖 照文 陶金 鴻章 傳厚 紀學 子普 各一〇


 廣 裕 隆 黃 紀 橋
 處 訊 通
 Kwon Wo Lung Co. 262 Pender St. E. Vancouver B. C.
 德 文 黃 泰 生 源
 Yuen Sang Tai Co. 504, Main St. VANCOUVER, B. C.

卅三元	沽價
卅五元	
三十元	
四十元	

大坡致公堂	橫屏	城埠致公堂	樟額
建堂圖書報社	橫額	城埠連權社	洋匾
雲埠致公堂	雲埠連權社	雲埠董事部	各屬額
黨近公堂	蘭拿公堂	云埠松柏弟	各畫屏
企倫打公堂	汝利慎公堂	各橫額	
鏡屏	加蘭福公堂	鏡屏	另賀儀
封	沙問胆	洋鏡	另紗紅一條
欺汝	賀儀	二埠公堂	洋畫
大漢報祝詞	鏡字	另賀儀	王孫卓祝書一封
筵成賀儀祝詞	尾利慎血汗書賀儀	暗市黨橫額	另大鐘
案梓一張	頤和國全圖一幅	喜炮成千	
本埠公益鏡	大鐘	生利號鏡屏	榮昌號鏡屏
至德堂戲樓一	張	公座椅三張	鐵盆水壺成副
李隔窗簾樓一	張	油檯布一張	梁忠孝堂洋畫
黃江夏堂鏡字四幅	字對一對	照身鏡一座	
全利館鏡字四幅	字對成對	本埠松柏弟鏡畫燈六枝	
榮盛合升	同記	同贈鏡字	許浩亞現亞德
阿榮阿康	阿聰	全送鏡字	本埠松柏弟花籃一封
錫紗橫額馮	榮洋堂	華英酒樓	廣興隆寶隆棧
全送洋椅成打	大典館洋椅二打	國民黨	鏡屏
廣興隆喜炮成箱	勝利隆連炮	賀儀	廣榮泰喜炮賀儀
廣生隆喜炮賀儀	和豐	何發	各送賀儀
李翠蓮洋畫	吳英早洋畫		
不坎文公堂	雲寧公堂	漢生	各具祝詞
吳英早洋畫			
本埠名義	鏡屏	另大橫額	片市阻珠致公堂銀五元
朱昇二元	黎瑞璣一元	呂蛋家	呂壬呂女
卡忌利公	賀儀十元	卡忌利達權社賀儀十元	
老市崙公	賀儀十元	第二期香油鳴謝	
李常炳加捐二十元零七毛	羅錦焯五	加捐四	五毛
吳樹坤十圓	李發良十圓	沈昌五	加捐二元五毫
林立榮	吳應早	李禮耕	李發文
黃世質	李常立	梁廣	梁宇龍
各五元	黃英	三元二	馬廷遠
伍梓南	羅超然	李東成	
黃長福	關旋		
何簡能	羅啓	梁靄	伍梓南
各三元	周希成	吳壽	源
吳祿	梁安	黃相傳	葛澤揚
每人捐二元五毫	陳明	各一	
李來相	李培	呂鎖	何發

品茗最足怡情 珍饈惟期適口 故采極國味 尙賄豬士
品鹽 雞黍留餐 猶令高賢珍賞 本店新張伊始 每口
飯晏小酌 麵食炒賣 隨時可以供嘉客之所求 諸君不
我退棄 本主人下榻以待

▲本店在片打街東門牌一百四十四號

▲喊線(詩麼) 一五一九 本館主人披露

D. K. BOOK **CORRECT CLOTHES**
117 Hastings Street West 117
Next doorto Woodward

司理人鄭華照謹啓

樓安均
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
LANDSCAPING, ETC.

五月十二號開

啓者本公司往來遠東輪船日前爲政府調用因未能接洽華僑客位今已妥辦自後可能應續有船接載客位至各船啓行與抵埠均可依期仰旋東諸君留心請移玉到代理人處寫帑便安特此奉告

本軒精製
中西字箋
巴圖章及
印色墨水
箋巴字粒
如家同胞
光顧價銀
格外從廉

本號專辦 鮮明熟藥 參茸玉桂 油米茶糖 氈褥鞋襪 金銀信局 諸君光顧 祖國土產 膏丹丸散 委任選揀 化粧妙品 送禮香輪 快捷往返 望垂青盼

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER
& REGINA

此藥專治一切瘡毒，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。此藥乃本堂秘傳，不假他藥，誠濟世之良藥也。每瓶售銀一元。

請身要藥
請嘗試之

●跌打散瘀止痛藥水 每樽貳元

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成專治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗奏效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水搽擦患處須要用些微力按擦不可因力太猛每日搽三次定能消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血既如注者急用棉花拭去此藥敷在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋漓於患處定能生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而瘀血阻塞於血道每逢天陰將兩痛腫漲發者宜用滾水和勻此藥水以毛巾浸透敷於患處一換再換使其藥味由此而入攻之舊積趕然而消也

汪意汪意
汪至汪寶

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今搬到省正街
道上有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付
● 跌打吊瘀止痛散 每盒三元
跌打之症乃人生最不一測之事亦也人多不能免無論棹何工
業偶爾失慎或跌傷腰陽棍傷初時不以為意宜辨瘀血積蓄
無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致難結日深延過天陰落
兩腿痛即發時痛時止若不急為調治延至臨期患終身九條跌
打瘀血未清者急用此散和酒煮熱敷於患處定能散瘀全愈
永無復發無論遠近跌打均能合用

包
功
效
神
速
誠
為
傷
風
咳嗽
白
濁
淋
症
赤
白
帶
下
疳
疔
瘡
毒
奇
效
如
神

消
腫
散
瘀
平
肝
理
氣
內
外
全
科
奇
效
如
神

此醫生擅治各種怪症并贈救急調步良方善備各機關或有
這年頑症無效等症不妨試驗或其症步履艱難出入不
便及氣逆喘難來就診者可將藥劑自起至今第一列明信
內并列住址藥水或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹丸
散定必如命是處村上決不延誤 寓舊金山大德長街門
牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

男者姓范小腹痛絞我氣一團閉了二便辛苦異常請諸醫治外不得已請西醫來驗誰料西醫話矯血管要立刻入醫部剖割如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院轉求曹純新先生診治知其爲束血症用藥打出其瘀血其病安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜審慎求醫可也

啓者弟年甫四齡在街上遊戲忽被八位朋輩毆打其頭部受傷甚重幸無大礙惟小兒在地霎時吃驚徬徨無措立即車入醫院用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義園出醫費請曹統新先生責金調理九次共計二千元幸小兒急跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生殷骨之功焉

寓屋嶺八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜謝

弟逾花甲，海上看華四十年。所食固無生鮮，所居亦無定。霜飽受，雨雪粉淋，猶幸體健，向賴粗安。誰料今春初覺，氣眩咳嗽，全身骨痛，口乾無液，飲食不思，繼而裏急後重，不停如廁，漸入虛羸短氣，呼吸不能接，腰重如帶，五千錢藥足踐行，形容日削，百病叢生。自思壽元駒，頓迫得出，堪父子兄弟相惜。

弟在勸善士度埠務勸善士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墮下二層凸出左便脚眼較骨東主立報義統館據實寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又作伴夾底畧能移步其義統館據實囑日子補工食過多弟出埠

以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館
其總理磋商決用唐藥該公司尙肯願支藥費先生遂出其
段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常
操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

雲高

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria

域多利英昌隆司事人啓

本號專造各款頂靚皮鞋工精料真比美於西人戶造之工精發售各款時髦合脚靚皮鞋修整舊鞋有絨索衣褲香粉皮急袋等雜貨意光顧在片打雲門牌一號

本號專造各款頂靚皮鞋工精料真比美於西人戶造之工精發售各款時髦合脚靚皮鞋修整舊鞋有絨索衣褲香粉皮急袋等雜貨意光顧在片打雲門牌一號

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款頂靚皮鞋工精料真比美於西人戶造之工精發售各款時髦合脚靚皮鞋修整舊鞋有絨索衣褲香粉皮急袋等雜貨意光顧在片打雲門牌一號

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

司理人阮本祝謹啓

小店在云古時茲經歷有年今遷往廣東街開張貿易專辦唐山油糖糯米雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件加西文門牌賜來無誤

盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到會診脈備談保少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服兩劑全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感思莫厚登報鳴謝尤為求醫者知所趨向 開昌峴洞弟黃紹秀敬啟

盧杰三先生學識兼優

參人正號頭有辦自
埠華高云

盧杰三醫生

統理大小男女內外全科 花柳瘡毒諸班奇難雜症



(通 信 處)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

華英客棧第九號房
還寓片打直街第一百零五號

欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也

弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫治屢經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以為世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題

爲十二等之酬報如下
 (一)等)捐款銀萬五千圓者，擬於●園內，擇地闢建紀念
 圖，中立一紀念塔，以捐●者之姓名之并錄其善行於

●如數募足以促進行

朱浚裴 黃昭鵬 黃心誠 許昌旂 黃雲晃 黃昭立
黃占元 李劍南 李祝來 林德爵 黃文錫 黃廣進
陳仕顯 謝康 陳壽壽 馮養榮 陳友崇 馮碧修

主出年加收三元共十元另於每年加額徵收母得異言其
鑒焉特此佈告

自製靈丹妙藥 救世良藥

治一切奇難雜症 功效如神

本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精心研製而成。專治一切奇難雜症，如：瘧疾、痢疾、霍亂、傷寒、咳嗽、氣喘、痰多、胸悶、腹痛、泄瀉、遺精、白濁、婦女經閉、產後諸症等。凡患此症者，服之立見奇效。本藥行銷多年，遠近馳名，信譽昭著。每瓶售價大洋一角，各大藥房均有代售。

花柳科

專治花柳毒症 搜毒除根

本診所專治花柳毒症，無論新舊，一經診治，無不藥到病除。本診所採用最新療法，結合中西醫理，專治：梅毒、淋病、下疳、橫痃、魚口、便毒、濕疹、瘡毒等。凡患此症者，請速來診，以免延誤。本診所地址：大馬路門牌一百號。

一見良醫百病消除

專治各種疑難雜症

本診所由名醫主診，專治各種疑難雜症，如：哮喘、咳嗽、氣喘、痰多、胸悶、腹痛、泄瀉、遺精、白濁、婦女經閉、產後諸症等。凡患此症者，服之立見奇效。本診所地址：大馬路門牌一百號。

接整水龍廣告

本號專修水龍喉井裝冷熱水龍燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并代價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話：詩德參九號九

D. Drummond
208 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B.C.

萬勝隆

Man Sing Lung Co.
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本號專辦各省名產，如：海味、罐頭、雜貨等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨。

和仁公司

YAN WO CO.
Tel. Sey. 4262 239 Kefer St. E
VANCOUVER, B.C.

專辦各省名產，如：海味、罐頭、雜貨等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨。

溫金有狀師樓

W. A. Cumyow Offices
201 & 202 Molsons Bank
Building 150 Hastin s St. E.
Vancouver, B.C.

辦理一切法律事務，如：契約、遺產、訴訟等。收費低廉，服務周到。

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. B.O. Box 655
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食，如：筵席、雜貨、罐頭等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨。

好飯好菜 請來

劉日初醫生自製靈丹妙藥

本診所專治各種疑難雜症，如：哮喘、咳嗽、氣喘、痰多、胸悶、腹痛、泄瀉、遺精、白濁、婦女經閉、產後諸症等。凡患此症者，服之立見奇效。本診所地址：大馬路門牌一百號。

劉日初醫生自製靈丹妙藥

專治各種疑難雜症

本診所專治各種疑難雜症，如：哮喘、咳嗽、氣喘、痰多、胸悶、腹痛、泄瀉、遺精、白濁、婦女經閉、產後諸症等。凡患此症者，服之立見奇效。本診所地址：大馬路門牌一百號。